



HUMANTECHNIK

**shake
awake®**

D

Bedienungsanleitung

Seite 2

Vibrationswecker

GB

Operating Instructions

Page 6

Vibration alarm clock

F

Mode d'emploi

Page 10

Réveil vibrant

NL

Gebruiksaanwijzing

Pagina 14

Trilwekker

I

Istruzioni per l'uso

Pagina 18

Sveglia a vibrazione

E


Instrucciones de servicio

Página 22

Despertador vibratorio

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb ihres *shake awake*.
Sie haben sich dabei für ein modernes und zuverlässiges Gerät entschieden.

Schalter-Funktionen

	Weckalarm über Vibration		Weckwiederholung (Snooze)
	Weckalarm aus		Lock (verhindert das Verstellen der Uhr- bzw. Weckzeit)
	Weckalarm über Summer oder angeschlossenes Sonderzubehör		Zeit-Einstellung
	Stop Weckalarm und Displaybeleuchtung		Weckzeit-Einstellung

Funktionsprinzip

Der *shake awake* ist eine elektronische Uhr mit digitaler Zeitanzeige. Er weckt mit akustischem Signal oder über Vibrationen.



Inbetriebnahme

Verpackungsinhalt



Folgende Teile sind im Lieferumfang enthalten:

- *shake awake*
- 1 x Micro-Batterie (Typ LR03)
- 2 x Mignon-Batterien (Typ LR6)
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte








1. Einstellen der Uhrzeit

- Schieben Sie den rechten Schalter auf Position 
Drücken Sie die Hour/Minute-Taste bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.
- Ist die gewünschte Uhrzeit eingestellt, schieben Sie den rechten Schalter auf Position 






2. Einstellen der Weckzeit

- Schieben Sie den rechten Schalter auf Position 
Drücken Sie die Hour/Minute-Taste bis die gewünschte Weckzeit eingestellt ist.
- Ist die gewünschte Weckzeit eingestellt, schieben Sie den rechten Schalter auf Position 

3. Einstellen des Weckalarms

- Schieben Sie den linken Schalter auf Position  für Vibration oder auf Position  für Summton.
Das  Symbol wird im Display angezeigt.
- Um den Weckalarm auszuschalten, schieben Sie den linken Schalter auf Position  oder drücken Sie die Taste 
Durch das Drücken der Taste  verbleibt das  Symbol im Display, und der Weckalarm wird automatisch nach 24 Stunden wiederholt.

4. Weck-Wiederholung (Snooze-Funktion)

- Stellen Sie die Weckzeit wie unter Punkt 2 beschrieben ein.
- Schieben Sie den rechten Schalter auf Position **ZZZ**.
Das **ZZZ** Symbol wird im Display dargestellt.
- Wählen Sie mittels des linken Schalters die Weckart aus.
 für Vibration oder  für Summton.
- Durch Drücken der Taste  wird der Weckalarm unterbrochen.
Das **ZZZ** Symbol im Display blinkt und der Weckalarm wird nach 8 Minuten wiederholt.
(Damit die Weck-Wiederholung korrekt funktioniert, muss innerhalb einer Minute die Taste  gedrückt werden.)
- Um die Weck-Wiederholung (Snooze- Funktion) auszuschalten, schieben Sie den rechten Schalter auf Position  (Lock).

5. Umschalten der Uhrzeitanzeige

Mit dem Schiebeschalter im Batteriefach können Sie sich die Uhrzeit im 12-h- oder 24-h-Format anzeigen lassen. Um das Zeitformat zu ändern gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus.
- Stellen Sie den Schiebeschalter auf das gewünschte Zeitformat und legen Sie anschließend die Batterien wieder ein.
- Schließen sie das Batteriefach.

Anmerkung:

Der *shake awake* ist serienmäßig mit je 2 Mignon-Batterien 1,5 Volt für den Vibrationsmotor, sowie einer Micro-Batterie ausgestattet.

Wenn die Vibration, der Summton oder die Displaybeleuchtung schwächer werden, müssen die beiden Mignon-Batterien ausgetauscht werden.

Sollte die Displayanzeige schwächer werden, muss die Micro-Batterie ausgetauscht werden.

Anschlussmöglichkeiten

An der am *shake awake* befindlichen 3,5 mm Klinkenbuchse kann folgendes Sonderzubehör angeschlossen werden:

- Vibrationskissen
- Blitzmodul
- Schaltmodul
- Akustikmodul

Damit der Weckalarm über ein an der Klinkenbuchse angeschlossenes Gerät ausgegeben wird, muss der linke Schalter auf die Position  für Summton gestellt werden.

Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei. Bei einer Verschmutzung sollten Sie das Gerät gelegentlich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen. Niemals Alkohol, Verdünner oder andere organische Lösungsmittel verwenden!

Garantie

Die Garantieleistung umfasst die kostenlose Reparatur sowie den kostenlosen Rückversand. Voraussetzung dafür ist das Einsenden in der Originalverpackung, werfen Sie diese also nicht weg! Die Garantie verfällt bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Reparaturversuche von nicht autorisierten Personen (Zerstörung des Gerätesiegels) herbeigeführt wurden.

Garantiereparaturen werden nur bei Einsendung der ausgefüllten Garantiekarte des Fachhändlers durchgeführt.



Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Länder der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten

Abmessungen: 92x67x30 mm (HxBxT) mit eingeklapptem Standfuß

Gewicht: 158 g inkl. Batterien

Stromversorgung: 1 x 1,5 V Microbatterie (Typ LR03) und
2 x 1,5 V Mignonbatterien (Typ LR6) für Vibrationsmotor



Thank you for choosing the *shake awake*. You have purchased a modern and reliable equipment.

Key functions



Selects vibrating alarm



Disable alarm



Selects audible alarm or emits alarm via the special accessories connected



Stop alarm + illuminate display



Snooze alarm



Lock (disables all »SET« buttons)



Set time



Set alarm

Functional principle



The *shake awake* is an electronic clock with a digital time display. It wakes up with an acoustic signal or with vibrating.

Installation



Included in the standard package:

- *shake awake*
- 1 x Micro-battery (type LR03)
- 2 x Mignon-batteries (type LR6)
- Operating instruction
- Warranty card







1. To set time

- Slide set switch to 
Press HOUR/MINUTE to actual time.
- After setting slide switch to  (LOCK).






2. To set alarm

- Slide set switch to 
Press HOUR/MINUTE continuously until desired alarm time appears.
- After setting slide switch to  (LOCK).

3. To active alarm

- Choose vibrating  or audible alarm 
 will appear on display.
- When alarm activates slide alarm switch to  to disable alarm or press  to stop alarm.
 will still appear and alarm will repeat every 24 hours.

4. To active alarm with snooze function ZZZ

- Slide set switch to 
- Press HOUR/MINUTE continuously until desired alarm time appears.
- Slide set switch to ZZZ position. ZZZ will appear on display.
- Choose vibrating  or audible alarm 
- When snooze alarm activates press  to stop.
ZZZ will flash continuously and alarm will repeat every 8 minutes.
- To disable snooze alarm return set switch to  position.
ZZZ will disappear from display.

Note:

To have snooze alarm repeat every 8 minutes you must disable alarm within 1 minute from start. Flashing ZZZ on the display indicates snooze alarm is still activated.

Reminder:

shake awake requires 1 AAA (included) and 2 x AA (not included) batteries. Replace AA batteries when vibrating motor becomes weak. When display becomes dim replace AAA battery.

5. Altering the clock display

You can use the set switch in the battery compartment to switch the clock display between 12-h and 24-h format. To alter the time format, proceed as follows:

- Remove the battery compartment cover.
- Remove the batteries from the battery compartment.
- Slide the set switch to the desired time format and insert the batteries back into the battery compartment.
- Replace the battery compartment cover.

Connection options

The following special accessories can be connected to the *shake awake's* 3.5 mm cinch jack:

- Vibration pillow
- Flash module
- Switch module
- Acoustic module

Before the wake-up alarm can be emitted via a device connected to the cinch jack, the left switch has to be set to  for the audible alarm.

Maintenance and care

The *shake awake* does not require any maintenance. If the unit does become dirty, simply wipe it clean with a soft, damp cloth. Never use spirits, thinners or other organic solvents. Do not set up the unit where it will be exposed to full sunlight for long periods. In addition it must be protected against excessive heat, moisture and severe mechanical shock.

Warranty

The *shake awake* is a very reliable product. Should a malfunction occur despite the unit having been set up and operated correctly, please contact your dealer. The warranty covers the repair of the product and returning it to you free of charge during the warranty period. It is essential that you send in the product in its original packaging, so do not throw the packaging away. The warranty does not apply to damage caused by incorrect handling or attempts to repair the unit by people not authorized by Repairs under warranty are only carried out providing you have filled in and returned the enclosed warranty card from the dealer as well as a copy of the sales slip. Always specify the product number in any event.



Disposal

Disposal of used electric and electronic units (applicable in the countries of the European Union and other European countries with a separate collection system).

The symbol on the product or the packaging indicates that this product is not to be handled as ordinary household waste but has to be returned to a collecting point for the recycling of electric and electronic units. You protect the environment and health of your fellow men by the correct disposal of this products. Environment and health are endangered by a faulty disposal. Material recycling helps to reduce the consumption of raw material. You will receive further information on the recycling of this product from your local community, your communal disposal company or your local dealer.

Technical data

Dimensions: 92 x 67 x 30 mm (H x W x D) with base folded in
Weight: 158 g incl. batteries
Power supply: 1x 1.5 V micro battery (AAA – Type LR03) and
2 x 1.5 V mignon batteries (AA – Type LR6) for the
vibration motor



Nous vous félicitons pour l'achat de votre *shake awake*.
Vous avez ainsi opté pour un réveil moderne et fiable.

Fonctions des commutateurs

- | | | | |
|--|---|---|--|
|  | Réveil par vibreur |  | Répétition de l'alarme |
|  | Arrêt de l'alarme |  | Empêche le dérèglement de l'heure du réveil et de l'alarme |
|  | Sélectionne une alarme sonore ou émet une alarme via les accessoires spéciaux raccordés |  | Règlement de l'heure |
|  | Arrêt de l'alarme et illumination du cardan |  | Règlement de l'heure de l'alarme |

Principe de fonctionnement



Le réveil *shake awake* est une horloge électronique avec affichage digital de l'heure. Il réveille par vibrations ou signaux sonores.

Mise en service



Contenu de l'emballage

- *shake awake*
- 1 x pile AAA (type LR03)
- 2 x piles AA (type LR6)
- Mode d'emploi
- Certificat de garantie








1. Réglage de l'heure

- Mettre le commutateur »SET« sur la position 
Appuyer sur les touches HOUR/MINUTE pour régler l'heure.
- Puis mettre le commutateur »SET« sur la position  pour empêcher tout dérèglement.






2. Réglage de l'alarme

- Mettre le commutateur »SET« sur la position 
Appuyer sur les touches HOUR/MINUTE pour sélectionner l'heure de réveil souhaité.
- Puis mettre le commutateur »SET« sur la position 

3. Mise en route de l'alarme

- Réveil par vibreur ou par sonnerie :
par vibreur: mettre le commutateur »ALARM« sur la position 
par sonnerie : mettre le commutateur »ALARM« sur la position 
L'indication  s'affichera.
- Pour arrêter l'alarme, mettre le commutateur »ALARM« sur la position 
ou appuyer sur la touche 
En appuyant sur la touche , l'affichage  reste et l'alarme se remettra automatiquement en marche 24 heures plus tard.

4. Réglage de la fonction répétition de l'alarme (Snooze)

- Régler l'alarme (voir paragraphe 2).
- Mettre le commutateur »SET« sur la position **ZZZ** .
L'indication **ZZZ** s'affichera.
- Choisir à l'aide du commutateur »ALARM« le réveil par vibreur ou par sonnerie :  pour le vibreur et  pour la sonnerie.
- Appuyer sur la touche  pour arrêter l'alarme.
L'indication **ZZZ** clignote et l'alarme se remettra en marche dans 8 minutes.
(Afin que la répétition de l'alarme fonctionne correctement, il faut appuyer sur la touche  dans un laps de temps d'une minute.)
- Pour arrêter la répétition de l'alarme, mettre le commutateur »SET« sur la position 

Remarque

Lors de son acquisition le réveil est livré avec 2 piles LR6 AA Mignon 1.5 volts pour le vibreur et 1 pile LR03 AAA Micro 1.5 volts pour l'affichage de l'heure. Si le vibreur, la sonnerie ou l'affichage lumineux devient plus faible, remplacer les 2 piles Mignon. Lors d'un affichage de l'heure plus faible, remplacer la pile Micro.

5. Modification de l'affichage de l'heure

Vous pouvez utiliser le bouton de réglage dans le compartiment à piles pour faire basculer l'affichage de l'heure entre les formats 12 h et 24 h. Pour modifier le format de l'heure, procéder de la manière suivante :

- Retirer le couvercle du compartiment à piles.
- Retirer les piles de leur compartiment.
- Faire glisser le bouton de réglage sur le format d'heure souhaité et réinsérer les piles dans leur compartiment.
- Remettre le couvercle du compartiment à piles.

Options de raccordement

Les accessoires spéciaux suivants peuvent être raccordés à la prise jack de 3,5 mm du réveil vibrant :

- Coussin vibrant
- Module flash
- Module de commutation
- Module acoustique

Pour qu'une alarme de réveil puisse être émise par un accessoire spécial raccordé à la prise jack, le bouton »ALARM« doit être réglé sur la position  alarme sonore.

Maintenance et entretien

Le *shake awake* est exempt de maintenance. S'il est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant ni d'autres solvants organiques.

Garantie

La garantie comprend la réparation gratuite y compris la réexpédition. La seule condition est de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Ne le jetez donc pas. Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages occasionnés par une mauvaise manipulation ou encore des tentatives de réparation par des personnes non autorisées (endommagement du cachet signalétique de l'appareil). Les réparations sous garantie ne sont exécutées que si la carte de garantie dûment remplie est jointe à l'appareil.



Gestion des déchets

Gestion des déchets électriques et électroniques (dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant d'un système de collecte distinct pour cette classe de déchets).

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté comme les déchets ménagers ordinaires, mais apporté à un point de collecte pour le recyclage des déchets électriques et électroniques.

En respectant ces règles pour votre équipement usagé, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement et de votre santé. Le non-respect de ces règles pour votre équipement usagé constitue une atteinte à l'environnement et une menace pour votre santé.

Le recyclage des matériaux contribue à réduire la quantité de matières premières utilisées. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales compétentes, votre mairie ou le magasin où vous avez effectué votre achat.

Spécifications techniques

Dimensions : 92 x 67 x 30 mm (H x L x P) avec socle replié

Poids : 158 g avec les piles


Alimentation : 1 x pile 1,5 V AAA (Type LR03) et

2 x piles 1,5 V AA (Type LR6) pour le moteur du vibreur



Wij feliciteren u met de aankoop van uw *shake awake*.
U heeft daarbij gekozen voor een modern en betrouwbaar systeem.

Belangrijkste functies

- | | | | |
|--|---|---|---|
|  | Trilalarm selecteren | Zzz | Snooze-functie inschakelen |
|  | Alarm uitschakelen |  | Vergrendelen (hiermee schakelt u alle "SET"-knoppen (Instellen) uit |
|  | Hoorbaar alarm of alarm via aangesloten accessoire selecteren |  | Tijd instellen |
|  | Alarm stoppen + display verlichten |  | Alarm instellen |

Werking

De *shake awake* is een elektronische klok met een digitale tijdweergave. U wordt gewekt met een akoestisch signaal of een trilling.

Ingebruikname

Leveringsomvang

- *shake awake*
- 1x microbatterij (type LR03)
- 2x mignon-batterij (type LR6)
- Gebruiksaanwijzing
- garantiekaart

1. Tijd instellen

- Schuif de instellingsknop  naar HOUR/MINUTE (Uren/minuten) en druk tot de huidige tijd is ingesteld.
- Schuif vervolgens de knop  naar de positie LOCK (Vergrendelen).




2. Alarm instellen

- Schuif de instellingsknop  naar HOUR/MINUTE (Uren/minuten) en druk tot de gewenste alarmtijd is ingesteld.
- Schuif vervolgens de knop  naar de positie LOCK (Vergrendelen).

3. Alarm inschakelen

- Schuif de instellingsknop  voor trilling of  hoorbaar alarm. Op de display verschijnt de keuze trilling of hoorbaar alarm .
- Wanneer het alarm afgaat kunt u dit uitschakelen door met de alarmknop  te schuiven of stopzetten door  op de knop  te drukken. Het alarm wordt nog steeds weergegeven op de display  en wordt elke 24 uur herhaald.

4. Alarm inschakelen met snooze-functie ZZZ

- Druk op HOUR/MINUTE (Uren/minuten) tot de gewenste alarmtijd wordt weergegeven.
- Schuif de instellingsknop naar de positie **ZZZ**. **ZZZ** verschijnt op de display.
- Kies trilling  of hoorbaar alarm .
- Wanneer het snooze-alarm afgaat, drukt u op de knop  om het te stoppen. **ZZZ** blijft knipperen, en het alarm wordt elke 8 minuten herhaald. Schuif de knop  terug om het snooze-alarm uit te schakelen.
- **ZZZ** wordt niet langer weergegeven op de display. Schuif vervolgens de knop  naar de positie LOCK.

Opmerking:

U dient het alarm binnen 1 minuut na aanvang uit te schakelen als u wilt dat het snooze-alarm elke 8 minuten wordt herhaald. De knipperende **ZZZ** op de display geeft aan dat de snooze-functie nog is ingeschakeld.

Let op:

De *shake awake* werkt op 1 AAA-batterij (inbegrepen) en 2 AA-batterijen (niet inbegrepen). Vervang de AA-batterijen wanneer de trillingen zwakker worden. Vervang de AAA-batterij wanneer de displayverlichting zwakker wordt.

5. De klokweergave wijzigen


Met de instellingsknop in het batterijcompartiment kunt u de tijdsnotatie van de klok overschakelen tussen een 12-uursnotatie en een 24-uursnotatie. Ga als volgt te werk om de tijdsnotatie te wijzigen:

- Verwijder de klep van het batterijcompartiment.
- Verwijder de batterijen uit het batterijcompartiment.
- Schuif de instellingsknop naar de gewenste tijdsnotatie en plaats de batterijen terug in het batterijcompartiment.
- Plaats de klep van het batterijcompartiment terug.

Aansluitingsmogelijkheden

De volgende speciale accessoires kunnen worden aangesloten op de 3,5 mm jackaansluiting van de *shake awake*:

- Vibratiekussen
- Flitsmodule
- Schakelmodule
- Akoestische module

Voordat het wekalarm kan worden uitgezonden via een apparaat dat op de jackaansluiting is aangesloten, dient u de linkerknop in te stellen op  voor een hoorbaar alarm.

Onderhoud en verzorging

Alle apparaten zijn onderhoudsvrij. Wanneer het apparaat vuil is, hoeft u het enkel met een zachte, vochtige doek te reinigen. Gebruik nooit alcohol, verdunner of andere organische oplosmiddelen.

Garantie

De garantie omvat de kostenloze reparatie en het gratis terugsturen van defec-te apparaten. Voorwaarde voor de garantie is dat het apparaat in de originele verpakking teruggestuurd wordt. Gooi de originele verpakking dus niet weg!

De garantie vervalt bij beschadigingen die veroorzaakt werden door onoordeel-kundig gebruik of bij reparatiepogingen van niet erkende personen (verbreking van het garantiezegel op het apparaat). Garantiereparaties worden enkel uitge-voerd bij inzending van de ingevulde garantiekaart van de audicien of bij inzen-ding van het originele garantiebewijs bij directe aankoop.



Verwijdering

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (toe te pas-sen in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een eigen inzamelsysteem voor zulke apparaten).

Het symbool op het product en de verpakking wijst erop dat dit product niet als normaal huisafval mag worden behandeld maar op een verzamel-punt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch moet worden afgegeven. Door uw bij-drage tot de correcte verwijdering van dit product, beschermt u de het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Milieu en gezondheid worden door foute verwijdering in gevaar gebracht. Materiaalrecyclage helpt het verbruik van grondstoffen te reduceren. Meer informatie over de recyclage van dit pro-duct krijgt u bij uw gemeente, de communale afvalverwijderingsbedrijven of in de zaak waar u dit product heeft gekocht.

Technische gegevens

Afmetingen:	92 x 67 x 30 mm (H x B x D) met de basis ingeklapt
Gewicht:	158 g incl. batterijen
Voedingsconnector:	1 x 1,5 V microbatterij (AAA – type LR03) en 2 x 1,5 V mignon-batterijen (AA - type LR6) voor de vibratiemoter



Ci congratuliamo con Voi per l'acquisto del *shake awake*.
Avete scelto così un sistema moderno ed affidabile.

Funzioni principali



Allarme a vibrazione



Disabilita allarme



Seleziona la sveglia acustica o emette il segnale sonoro attraverso l'accessorio speciale debitamente collegato.



Interrompi allarme e illumina display

Zzz Allarme »snooze«



Sicurezza (disabilita tutti i pulsanti di settaggio)



Impostazione dell'ora



Impostazione dell'allarme

Funzionamento



La sveglia *shake awake* è un orologio elettronico con indicazione digitale dell'ora. La sveglia emette una segnalazione vibrazione.

Mesa in funzione



Volume di fornitura

- *shake awake*
- 1 batteria ministilo (tipo LR03)
- 2 batterie stilo (tipo LR6)
- Istruzioni per l'uso
- scheda di garanzia







1. Per impostare l'ora

- Spostare il pulsante 
Premere HOUR/MINUTE fino all'ora desiderata.
- Dopo avere regolato l'ora, riportare su  (LOCK).






2. Per impostare l'allarme

- Spostare il pulsante  (AL) apparir sul display.
Premere il pulsante HOUR/MINUTE fino all'ora desiderata.
- Dopo avere regolato l'allarme, riportare su  (LOCK).

3. Per attivare l'allarme

- Selezionare l'allarme a vibrazione  o allarme sonoro 
Il simbolo  apparir sul display.
- Quando l'allarme si attiva, riportare il cursore su  per disabilitarlo o premere  per fermarlo.
(il simbolo  apparir sul display e l'allarme torner in funzione ogni 24 ore.)

4. Per attivare l'allarme con funzione »snooze«

- Regolare l'ora della sveglia spostando il cursore su 
- Premere il pulsante HOUR/MINUTE fino all'ora desiderata.
Spostare il pulsante su **ZZZ**. Il simbolo **ZZZ** apparira sul display.
- Selezionare l'allarme a vibrazione  o l'allarme sonoro .
- Quando l'allarme a »snooze« si attiva, premere il pulsante  per disabilitarlo.
- Il simbolo **ZZZ** lampegger continuamente e l'allarme si ripert ogni 8 minuti.
- Per disattivare la funzione »snooze« riportare il cursore in posizione  (LOCK).

Nota:

Affinchi in funzione »snooze« l'allarme si ripeta ogni 8 minuti, e necessario che l'utente disability l'allarme entro 1 ora dalla sua attivazione. Il simbolo **ZZZ** che lampeggia sul display indica che l'allarme »snooze« e ancora attivo.

Attenzione:

shake awake richiede 1 ministilo AAA (inclusa), e 2 batterie AA (non incluse). Sostituire le batterie AA quando la vibrazione diviene più debole. Quando l'immagine sul display si indebolisce, sostituire le batterie AAA.

5. Modifica del formato dell'ora


Per passare dalla visualizzazione a 12 ore a quella a 24 ore e viceversa, agire sull'apposito selettore, ubicato nel vano batterie. Per modificare il formato dell'ora, procedere nel modo seguente:

- Togliere il coperchio del vano batterie.
- Estrarre le batterie.
- Spostare il selettore sulla posizione desiderata e reinserire le batterie.
- Richiudere il vano batterie.

Opzioni di collegamento

I seguenti accessori speciali possono essere collegati alla presa *shake awake* da 3,5 mm:

- Cuscino a vibrazione
- Modulo lampeggiante
- Modulo interruttore
- Modulo acustico

Affinché la suoneria venga emessa dal dispositivo collegato alla presa, l'interruttore di sinistra deve essere posizionato su 

Manutenzione

Tutti gli apparecchi non necessitano di manutenzione.

Pulire le possibili impurità con un panno umido e morbido. Non utilizzare mai alcool, diluenti o altri solventi organici.

Garanzia

La prestazione di garanzia comprende la riparazione gratuita e la spedizione di ritorno gratuita dopo che è stata inviata anche la confezione originale, che deve pertanto essere conservata.

La garanzia perde validità in caso di danni provocati da un utilizzo improprio o da tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate (distruzione del sigillo di garanzia).



Smaltimento

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (norme da osservare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei nei quali sia prevista la raccolta separata di questo tipo di apparecchiature)

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il telefono non deve essere smaltito attraverso i normali canali di smaltimento dei rifiuti domestici ma portato a un centro di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento dell'apparecchio telefonico rappresenta un contributo attivo alla protezione dell'ambiente e della salute dei cittadini. Al contrario, uno smaltimento non corretto costituisce un pericolo per l'ambiente e la salute dei cittadini. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre l'utilizzo delle materie prime. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto rivolgersi alle autorità locali, al Comune o al negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

Dati tecnici

Dimensioni:	92 x 67 x 30 mm (A x L x P) con base chiusa
Peso:	158 g (incluse le batterie)
Alimentazione:	1 batteria ministilo da 1,5 V (AAA – tipo LR03) e 2 batterie stilo da 1,5 V (AA – tipo LR6) per il motore vibratorio



Le felicitamos por haber adquirido el *shake awake*.
Con él, usted ha elegido un sistema moderno y fiable.

Funciones



Selecciona alarma inaudible



Desactiva la alarma



Selecciona la alarma acústica o emite una alarma a través de los accesorios especiales que estén conectados



Para la alarma y el indicador luminoso

Zzz Alarma intermitente



Desactiva toda las funciones seleccionadas (LOCK)



Ajusta la hora



Ajusta la hora a la cual la alarma tiene que dispararse (ajusta la alarma)

Funcionalidad



El despertador vibratorio *shake awake* es un reloj electrónico con visualización de la hora en pantalla digital. Podrá elegir entre despertarse al oír una señal sonora o mediante el efecto vibratorio que produce.

Puesta en funcionamiento



Volumen de entrega

- *shake awake*
- 1 micro pila (tipo LR03)
- 2 pilas "mignon" (tipo LR6)
- Instrucciones de servicio
- Tarjeta de garantía







1. Ajusta la hora

- Deslice el mando hacia 
Pulse las teclas HOUR/MINUTE para ajustar el tiempo.
- Después de ajustar la hora, deslice el mando hacia  (LOCK).






2. Ajusta la alarma

- Deslice el mando hacia  . (AL) aparecer en la pantalla. Pulse HOUR/MINUTE constantemente hasta que la hora deseada aparezca en la pantalla.
- Después de ajustar la hora, deslice el mando hacia  (LOCK).

3. Activar la alarma

- Escoja alarma a vibraciones  o alarma sonora 
El signo  aparecer.
- Cuando la alarma suene, deslizar el mando a  para desactivarla o apriete  para pararla.
( aparecer a n en la panatalla y la alarma sonor cada 24 horas.)

4. Activar la alarma intermitente ZZZ

- Ajustar la alarma deslizando el mando hacia 
- Pulse HOUR/MINUTE censtantemente hasta que la hora deseada aparezca la pantalla.
Deslice el mando hacia **ZZZ** . (**ZZZ**) aparecer en la pantalla.
- Escoja alarm a vibraciones  o alarmae sonora 
- Cuando la alarma intermitente se active, pulse  para inactivarla.
ZZZ aparecer de la pantalla y la alarma sonor cada ocho minutos.
- Para parar la alarma intermitente deslizar el mando a la posicion 

Nota:

Para que la alarmaintermitente suene cada 8 minutos, debe ser pulsado antes de que pase un minuto. **ZZZ** destellando en la pantalla indica que la alarma intermitente a n esta activada.

Memorando

shake awake funciona con pilas: 1 x AAA (incluida), y 2 x AA (no incluidas).

Reemplace las pilas AA cuando el motor se debilite.

Reemplace las pila AAA cuando los indicadores de pantalla pierdan intensidad.

5. Cómo modificar el formato de visualización de la hora


Podrá utilizar el interruptor de configuración situado en el compartimiento de las pilas para cambiar el formato de visualización de la hora entre 12 y 24 horas. Para alternar entre formatos, proceda como sigue:

- Retire la tapa del compartimiento de las pilas.
- Retire las pilas de su compartimiento.
- Desplace el interruptor de configuración hacia el formato de visualización de la hora que desee y vuelva a colocar las pilas en el interior de su compartimiento.
- Coloque de nuevo la tapa del compartimiento de las pilas.

Opciones de conexión

La toma de salida para conector de 3,5 mm del despertador vibratorio permite conectar los accesorios especiales definidos a continuación:

- Almohada vibratoria
- Módulo de luces intermitentes
- Módulo de interruptor
- Módulo acústico

Antes de que la alarma del despertador pueda utilizarse a través de cualquier dispositivo conectado en la toma de salida, deberá configurarse el interruptor izquierdo  para que suene la alarma acústica.

Mantenimiento y cuidado

Todos los aparatos son libres de mantenimiento. De haberse ensuciado el aparato, éste se debería limpiar ocasionalmente con un trapo suave y húmedo. Nunca se deberán utilizar alcohol, diluyentes u otros disolventes orgánicos.

Garantía

La prestación bajo garantía incluye la reparación gratuita al igual que la expedición de retorno. Requisito indispensable para ello es la expedición del embalaje original; por lo que le rogamos no desechar éste.

La garantía expira con daños causados por tratamiento incorrecto o intentos de reparación por personas no autorizadas (destrucción del sello del aparato).

Reparaciones de garantía sólo se ejecutan si se remite la tarjeta de garantía rellena por el comerciante especializado resp. el certificado de garantía original al haber adquirido el aparato directamente.



Eliminación

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados (a respetar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida independiente de este tipo de equipos)

El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe eliminar junto con el resto de desechos, sino que debe llevarse a un centro de recogida de residuos para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Desechando estos equipos correctamente contribuye de manera importante a la protección del medio ambiente y a su salud. Desechar estos equipos incorrectamente pone en peligro el medio ambiente y su salud. El reciclaje del material ayuda a reducir la cantidad de materias primas utilizadas. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, su ayuntamiento o la tienda en la que compró el producto.

Especificaciones técnicas

Dimensiones: 92 x 67 x 30 mm (alto x ancho x profundidad) con la base plegada

Peso: 158 g incluyendo las pilas

Alimentación eléctrica: Funciona con 1 micro pila de 1,5 V

(tamaño AAA - tipo LR03) y

2 pilas "mignon" de 1,5 V

(tamaño AA - tipo LR6) para el motor vibratorio



D

Germany

Humantechnik GmbH

Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein
Tel.: 076 21/ 956 89-0
Fax.: 076 21/ 956 89-70

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG

Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel
Tel.: 061/ 6 93 22 60
Fax.: 061/ 6 93 22 61

A

Austria
Eastern Europe

Humantechnik Austria

Sickliger & Partner KEG
Wagnitzer Strasse 29
A-8401 Kalsdorf b. Graz
Tel./Fax.: ++43 31 35/ 5 62 87

F/B

France
Belgium

SMS

Audio Electronique S.à.r.l.

138, Grand' Rue
F-68170 Rixheim
Tel.: ++33-3 89 44 14 00
Fax.: ++33-3 89 44 62 13

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik Germany

Tel.: ++49-76 21-956 89-0
Fax.: ++49-76 21-956 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com



HUMANTECHNIK